

# ДЗЯНІЦА

Вестка Беларускаго Нацыянальнага Камісарыяту.

Асобны № каштуя усяго 35 кап.

У Расей  
За граніцу

№ 26

## ГАЗЕТА КАШТУЯ:

На 12 мес.	На 9 мес.	На 6 мес.	На 4 мес.	На 3 мес.	На 2 мес.	На 1 мес.
15р.—к.	11р. 50к.	8р.—к.	5р. 20к.	3р. 90к.	2р. 60к.	1р. 30к.
20р.—к.	18р.—к.	12р.—к.	8р. 70к.	6р.—к.	4р.—к.	3р.—к.

Калі выписвацца разам некулькі №№, та робіцца уступка на 20%.

Перамена адрэсу каштуя 50 кап.  
Рэдакцыя і Адміністрацыя: Масква, Паварская, 52.

Масква, 1918 г. 19 Аугуста.

Выходзіць ня менш чатырох разоў у месяц.

І-й год выдання.

**Канцылярыя Беларускаго Нацыянальнага Камісарыяту адчыняна што дня, апроч сьвят, ад 10 г. да 4 гадзіны дня.**

В скором времени при Бѣлорусском Національном комиссариатѣ открываються курсы политических агитаторов.

В число курсантов принимаются т. т. бѣлоруссы—коммунисты, а также т. т. с рекомендациями общественных организаций, стоящих на платформѣ Совѣтской власти, преимущественно крестьяне и рабочие. Желающие поступить на курсы должны подать письменные заявления в Бѣлорусскій Національный Комиссариат: Москва, Поварская, д. 52.

О времени открытия курсов будет объявлено дополнительно.

Зав. агит. отд. Макаренко.

Секретарь П. Закин.

ОТ НАРОДНАГО КОМИССАРИАТА ПО ДѢЛАМ НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ.

### НАЗНАЧЕНИЕ.

Завѣдывающим Информационным отдѣлом при Народном Комиссариатѣ по ДѢлам Національностей назначается тов. В. А. Миллер.

Замѣститель Народнаго Комиссариата по ДѢлам Національностей Фр. Розин (Азис).

Управляющий дѣлами Народнаго Комиссариата по ДѢлам Національностей С. С. Пестковский.

ОТ НАРОДНАГО КОМИССАРИАТА ПО ДѢЛАМ НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ.

### НАЗНАЧЕНИЕ.

Завѣдывающим Белорусским Комиссариатом назначается т. т. В. Лагун; помощником его—тов. А. Х. Устилович.

Замѣститель Народнаго Комиссариата по ДѢлам Національностей Фр. Розин (Азис).

Управляющий дѣлами Народнаго Комиссариата по ДѢлам Національностей С. С. Пестковский.

ОТ НАРОДНАГО КОМИССАРИАТА ПО ДѢЛАМ НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ.

### НАЗНАЧЕНИЕ.

Замѣстителем Комиссара по Армянским ДѢлам назначается тов. П. Н. Манинцян.

Замѣститель Народнаго Комиссариата по ДѢлам Національностей

сара по ДѢлам Національностей Фр. Розин (Азис).

Управляющий дѣлами Народнаго Комиссариата по ДѢлам Національностей С. С. Пестковский.

### П Р И К А З

центральной коллегии о плѣнных и бѣженцах № 32.

7-го августа 1918 года.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ В МЕДИКО-САНИТАРНОМ ОТНОШЕНИИ МѢСТ СКОПЛЕНИЯ БѢЖЕНЦЕВ.

Обслуживаніем в медико-санитарном отношеніи мѣст скопления бѣженцев вѣдает медико-санитарное Совѣщаніе при мѣстной Коллегіи о военнопленных и бѣженцах призывательно к приказу Центральной Коллегіи за № 4 от 14-го мая сего года. В цѣлях предупрежденія заразных болѣзней и мѣстах скопления бѣженцев необходимо:

- 1) Произвести учет их и вести счет прибывающим вновь и отъезжающим.
- 2) Устройство на мѣстах питательно-продовольственных пунктов (чайных, столовых).
- 3) Обеспеченіе медицинской помощью, как амбулаторной, так и станціонарной.
- 4) Устройство бань, прачечных и дезинфекціонных камер. Для производства учета бѣженцев на мѣстах большого скопления их, а также для производства учета прибывающим и убывающим — организовать Регистраціонное Бюро.

вающим — организовать Регистраціонное Бюро.

Сообразно количеству бѣженцев и потребностей открыть столовые и чайныя, а также обеспечить бѣженцев кипяченой водой. Для обеспеченія медицинской помощью открыть амбулаторіи въ районах размѣщенія бѣженцев, считая районом работы каждое мѣсто расположенія 5.000 чел. В амбулаторіи должны быть 1—2 врача с обязательством нести дежурства по осмотру бѣженцев, снимаемых с поѣздов, подозрительных в отношеніи инфекціонных заболѣваній, и 2 помощника, (сестры и фельдшерицы).

Из расчета на 10.000 бѣженцев должно быть лечебное заведеніе на 100—200 коек с инфекціонным баром на 50 коек (в случаѣ надобности—расширить).

Для обслуживанія санитарной помощью придают санитарнаго врача, в вѣдѣніи котораго и находится в санитарном отношеніи данный район, в его распоряженіи 1 и 2 дезинфекціонных отряда. Дѣлая періодическіе осмотры района, в отношеніи его санитарнаго состоянія и предпринимая в этом направленіи мѣропріятія (бани, работа дезинфекціонных камер, производство дезинфекцій и т. п.), санитарный врач получает свѣдѣнія о случаях заразных заболѣваній от амбулаторных врачей.

Для производства прививки оспы, кромя производства таковой при каждой амбулаторіи приходящим больным поручить спеціальным лицам (фельдшерам или сестрам) производить на домах и согласовать их работу с указаніями санитарнаго врача, в вѣдѣніи котораго передат этот персонал. Для раціона больных в лечебных учрежденіях принять нормы военно-санитарнаго вѣдомства. Для продовольственно-питательных пунктов нормированные продукты выдаются не свыше норм, установленных мѣстными продовольственными комитетами.

Прививка оспы обязательна. В случаѣ необходимости организуется прививка противотифозной и противохолерной вакцин.

Общее руководство медико-санитарными мѣропріятіями сосредоточено во врачебно-санитарном отдѣлѣ Центральной Коллегіи, куда и надлежит обращаться за справками и указаніями. Адрес для писем: Москва, Большая Никитская, 43, Центральная Коллегія, Врачебно-Санитарный Отдѣл.

Адрес для телеграмм: Москва, Центральный вѣдѣж. Санотдѣл.

Предсѣдатель Центральной Коллегіи Уншлихт.

Масква, 19 аугуста.

Валікая расейская рэвалюцыя ідзе уперад нясупынным ходам, паглубляючы і пашыраючы свае заваесы у барацьбе з старым адмірацым буржуйным укладам жыцця.

ця. При сабе яна нясе гостры меч, якім проста, з рукі перасекае усе опынкі ей і шагая далей. Гэты ўвераны ход яе па пуціна да сацыялізму сваёю яснасцю і праудзівае на смерць запалохаў ня толькі буржуазію, а і яе блізкіх сяброў, права-сацыялісты партіі. І нават, выходзіць, што спух апошніх куды большы, бо старэння іх у поперак дарогі рэвалюцыйнаму развіццю—куды большыя! Ды і надзіва: правыя сацыялісты у адносінах да рэвалюцыі дамакрацкай.

Гэту прауду нам ясна адбівае сучасная палажэння палітычных спрэчак. Тая мейста, якая займалі кадэты (буржуйная партыя) у адносінах да сацыялістскаго руху, цяпер занялі правыя сацыялісты.

Ля іх да смерці страшна здаць сацыялізму і колькі маюць змоті—яны і ваююць з ёю.

А як вайна—дык вайна! Ды яшчэ класова! Вось правыя сацыялісты, нямаючы падпарткі у Расейскім працоуным народзе, пакінутыя ім з усімі манаткамі сваімі перакінуліся на службу к сваім блізкім суседзям—бойнай буржуазіі і ідуць з ёю у ногу, побач. Буржуазія дае грошы, яны ж званыя сацыялісты—прадстаўнікі народу—і справа ладзіцца: ахвотна спяшаць да іх усякія чарнасошныя і буржуазія другіх краінаў і з варужам у руках робіцца паўстання супроць таго народу, ад якога яны жывуць.

Гэта з'явіцца зусім згодна законам барацьбы паміж асобнымі класамі народу і дзівіць нікога няпаважна. Тая, што дарага работнічаму люду—шкодна ля багачоў.

Сярэдзіны ж быць ня можа.

І вось, маючы больш выгадаў мілаго буржуазіі парадку, правыя сацыялісты і стаць за яго. І гэта ікрае добра, бо навучае кожнаго чалавека разбірацца у том ліку рожных сацыялістычных партыяў, з якімі яму прыходзіцца спатыкацца у цяперашні гістарычны час. Выходзя, што слова сацыяліст—яшчэ зусім ня робіць чалавека прыхільнікам працоунаго народу і можа, наадварот, хаваць пад сабою злога яго ворага. Так цяпер і есцяка. Рэвалюцыя у няспынным сваім бегу сарвала туль з вачэй ліцамераў і палажыла парох праз усе общества: па адным боку парогу яна паставіла варагоў сваіх—па другую—абаронцаў, працоун народ. У купу з варагамі—буржуазей і грашаунітвам, сталі і правыя сацыялісты. І вось ідзе барацьба, гарачая смяртовая, у якой, мы верым, павідзіцям, нягледзячы на сучасны пераваг сіл у сусветнай буржуазіі, застаецца працоун народ!



## „Угаворнікі“.

У адной сваёй прамовы, гаворанай на пераднародным засяданню беларускага навукова-культурнага абшчэства ў Маскве, сябры надзвычайнай місіі, прысланай Сакратарыятам „Беларускай Незалежнай Рэспублікі“ да Расейскага радавага правіцельства с паведамленнем яму аб незалежнасці Беларусі, „актыўныя вярхоўныя беларускі дзеячы“, „свідомы і шчыры“ беларусы п. А. Цвікевіч паведаваў слушачам аб тым, як іх, мінскіх радцаў, у той час зусім і ня думаўшых аб незалежнасці, угажвалі „віленскія беларускія колы“ станца гарачымі прыхільнікамі не і абвешчвалі Беларусь „Незалежнай Народнай Рэспублікай“. „Прыехаў да нас, — казаў п. А. Цвікевіч: — з Вілені правадыр тамтэйшай беларускай рады, ягомясць І. Луцкевіч, ды як убачыў у нас сумленны на конт таго, абвешчавашь ці не Беларусь незалежнай, ды ажэно зяхнуўся. „Ці вы маіцы толк у галаве! — закрываў ён нам — у такі выдатны час адказвацца ад гарачага жэсту (ківок рукі)! Пасудзеці, падумаіці, уздушы да рахуны тую працу, якую нам удалося пад аховам немца зрабіць у старой акупцыі. Вось паслухайці: за тры гады мы адчынілі 170 ніжэйшых школак, некулькі курсаў ля вучыцляюу. Пераварнулі ў беларускую свіслачаскую семінарыю; па нацыёналах у нас вельдзкіх казань кажучь на беларускай мовы. Абвешчкі немцы на ёй пішучь ды інш. Адным словам — Гродзіншчына і Віленшчына дапамінаюць пору Кейстута“. Як сказаў іон нам гэта, мы проста былі апошні посыліхам і... згэдзіліся. Угаварылі нашчэнт“.

Ці прада гэтаму, ці не, нам ня дужа цікава. Мы добра ведаем, што гэтых беларусаў, якімі есцяка п. А. Цвікевіч і Хаўра усіх мінскіх радцаў, угаварыць ля патрэбна, бо яны самі чуць, адкуль дахна та і ішпал выгада іхнаму класомаму палажэнню. Ды і ня у іх справа: зачэніць прышлос іх у сілу той каратарнак прамовы, і можа станца, метадау палітычнай працы, іскрава адбіваючых у гэту прамову. Нас цікава болей тая хаўра, якая „угаварва“ на спадобныя рэчы, гібальныя і пакасныя, як абвешчэння „незалежнай“ залежнасці, і старэнная ужывання яе сярод дэмагга і дужа здатнаго на усялякія угаворы беларускага селяніна.

Ужо с часу акупцыі заходняй часткі Беларусі немцамі ў 1915 годзэ, заставшыя ў Вілені беларусы сталі ужывацца да новых варункаў, прымяроувацца да іх. Праз кароткі тэрмін нашчунаўшы глебу ля працы, яны сумелі намергаваць яе у адзін бок: пад крэпкаю і надзейнаю рукою нямецкай улады вяці нацыянальна-культурная атраджэння Беларусі пад ухілам да Заходу, бач з адметна нямецкаю арыентацыяю. Троху маючы перавагу ў гэты бок с прычыны адвароту да расейскай самадзяржаўнай палітыкі

русефікатарства, троху захиціўшы „заходня-польскай“ арыентацыі с часоу прышчэпчэння да беларускай працы, а рэшту дапоўніўшы па рахунку моманту, і вышла той, што ў нямецкай буржуазіі пад рукамі залажылася паслухняная супроць расейскай арганізацыі агітцыі і прапаганды. Есцяка вядома, што хітрыя і прабачныя немцы схемлі ўсю тую нарысць ад працы гэткай арганізацыі і усялякія пачалі пасабляць ей. Кожны ўпчатак у тым ці іншым напрамку інаптрабаваў ніякіх асобна цяжкіх кампенсацыяў, і старэнныя беларусы, абожваючы пемецкую буржуазію за добрыя і спагадлівыя адносіны да іх, вялі работу „на всьх парах“. І чым далей, тым болей нямецкая арыентацыя засосвала іх, усе іскравай прабаваючыся у пленях іхняй працы. Гэтак адчынятыя ў Гродзіншчыне і Віленшчыне, як ніжэйшых школы, так і вышэйшых, як курсы вучыцляюу, так і сямінары вучыцляюу, перабудованы па нямецкі дзх; сыстэмаў у іх навучання нямецкай; нямецкія ж дарэктары нават, і някаторыя падручнікі напісаны ля гэтых школ і курсаў немцамі. Далей, шырока пастаўляная друкарская дзейльнасць так сама падпадала пад нямецкі уплыў, і ўжо с першых нумароў „Гомана“ і другіх выданьняў мы бачым, як глыбока „гэрманізм“ запаў у сэрца беларускіх дзеячаў у Вілені. У газетах і кніжках хваліліся, як нямецкія гасударскія парадкі, так і культура нямецкая, навука, нават сам народ адмечався ад расейскаго тымі, ужываючымі немцамі весь час, адметкамі, якія крыўдзяць усякаго чалавека. Рабілася уражэння, што праводзючая беларусамі ў акупцыі часцы Беларусі праца, есцяка толькі па наразуменню такою, сапраўды ж гэта праца нямецкая — праз беларусаў немцаў. Гэтак спрэс і цягам выходзіла супрацоўніцтва беларусаў і гэрманцаў-заходнікаў. Толькі і адмечалася тым беларускай часціца гэтай супольнай працы, што яна пасіла збётка „угаворвання“.

Далей дайшло да таго, што ў 1916 годзэ той самы „угаворнік“ мінскіх радцаў да незалежнасці „сходзіў у Берлін да Вільгельма с праханьнем узьць Беларусь пад сваю высокую апеку дзеля таго, мабыць, каб зрабіць скончаны зліў беларуска-нямецкаў працаў у чыста нямецкую. Адказ Вільгельма, як скутак прозьбы, застаўся ля пагэбачных беларусаў у цемры няведання. Праца ж угаворнікаў пошла гэтаго візыту ў нямецкую нахілу загібала ішчэ шмат крывей і геткім чынам цягнуцца да 1917 году, калі расейская равалюцыя робіць значны зварот ветру ў сусветным палітычным палажэнню. Здавалася б, што гэта вялікая з’явішча у жыцці усіх расейскіх народаў, а ў тым ліку і беларускаго, вымусіць павярнуць твары і надыць на ўсход. Так іно з усімі і сталася. Віленскія ж беларускія „заходнікі“ дзядзятэго стогодзэ і няпазарыліся па пекнасці і выгады заваеу расейскае равалюцыі. Ужытая і паче-

пная жалезная нямецкая дысцыпліна, лагодна стрэтая, настроіла і душу і думкі іх па жадаўці сабе дарозы і сымела нядаць звярнуцца ў няпрыемны ля нямецкай буржуазіі бок. І вось сталася таг, што чым тырэй і глыбей ахапляла равалюцыя ўсе вобласці жыцця расейскаго, тым далей і ўверанный адхілялася разам з усей буржуазіяй, і работа падпаўшых пад яе уладу віленскіх беларускіх сацыялістаў і павіністаў „заходнікаў“. Падаснеўшая с прычыны большаго захопу немцамі Беларусі можнасць разварнуць далей сваю „угаворніцкую“ працу, вымусіла ля гэтых паважных папоў нялічэцца ні с чым, толькі б усякімі праўдамі і няпраўдамі „угаварыць“ як найбольш беларускаго здатнаго к усяму народу на пахіл да Заходу. Зрабіўшы у скутку да смешнаго дзіцячы крок абвешчэння беларускай „Незалежнасці“ пад верхаўладствам Вільгельма, віленскія, а ўжо цяперана разам з імі мінскія, беларускія дзеячы, надбавіўшы свае сямейны заведанымі чорнасьцінікамі русефікатарамі і паланізатарамі, стараюцца скарэстаць неяснасць міжнародных адносін і ахапці сваю працаю „угаворвання“ ўсю Беларусь. Ля гэтаго ў іх адведзеныя страіцы гасцінных газет, дэ што дня можна чуць такія вагкія даказы ў патрэбнасці заходняй арыентацыі, якую ля прыкладу я бяру з № 52 „Гоману“.

У гэту газету ў стацыі „Усход ці Заход?“ ягомясць І. Мелешка вась чым стараяцца прапанаць беларусаў і іх адвечваю прагнасць да Заходу. „Ужо самая геаграфічная палажэння Беларусі, — гаворыцца ў гэту стацыю — было прычынаю нашаго (беларусаў) цягу на заход і да Балтычнаго мора з даўных часоў. Некалі глаўнай таргавой дарогаю былі рэкі, а яны (Дзвіна, Неман і інш.) іпрак пльвучь да Балтычнаго мора. Цягачення да Заходу і да мора было гэткая сільная, што беларусы ў сваім дзяржаўным будаўніцтве былі прымушаны шукаць (?) найблизейшай аднасці з лініямі. Ды і ў блізкім часу нашы энсіны з заходам іні сыпняліся. Яны дажэна вышлі за межы тарговых спраў і перайшлі на грунт навукі і, наагул, духоўнаго жыцця. Вялікія перавороты ў думках заходу на мяжы сярэдніх і новых вякоў знаходзілі ў нас жылыя адгалоскі. Сусветныя адкрыцця Заходняй Еўропы прысвойваліся беларусамі вельмі скура і мы друкавалі першую беларускую Біблію ў 1517 годзэ — цяраз 67 год пошла таго, як Гутэнберг выдумаў рухомыя друкарскія літары. А вышкеткі і загаломныя літары, якімі Скарына друкаваў сваю Біблію беларускую, былі ужыты пасля да друкавання Бібліі Лютэра, і гэта паказывае ягні ўсеакавыя энсіны мелі мы з заходам“. Далей ягомясць І. Мелешка датырната партыі Беларускай Сацыялістычнай Грамады і, разбіраючы яе паглядзі на зямельную справу, круцячы-мудачы, выводзяць, што гэта значная беларуская партыя „паказала пачатак усяму гасударствяннаму буда-

ніству „Незалежнае“ Беларусі і бадай, „так сама цягнула на Заход“. Запятаўшыся, ці мо знарок захлусіўшыся, з Грамадою, якая ні незалежнасці ня патрабавала, ні да Заходу ня цягнула (Глідзі Праграма Бел. Сац. Грам. выдання 1917 году, Мінск), наш шчыры служака нямецкае арыентацыі да смешнаго дзіцячана і у ва усіх сваіх па лгснату вахкіх даказах, і ў гістарычных закладзінках беларускаго жыцця цемна блукаючы, як вольнай праявы сваіх думак, якогось там заходняе арыентацыі беларусаў. Гэта мыльня-бульбавковыя, на здзіў цудоўныя прыклады — скутак нацыяналісці і хвалыпы, па чым энкіны махляры з Вілені стараюцца абмануць і спакусіць вочы. І такім чынам спрэс і на ўсянж гэтыя выхлісы можна бачыць у іх хітрым уладанню.

Вядома, і гэтаго досі старчая ля цёмных грамад беларускаго народу ды яшчэ ў палажэнню прымушанаго змоуку, праз што нельга раз’ясніць усе слакусныя падсбывання іх. І ліхля губільная праца можа даць тыя ці сія плены, звінчушы якусь частку людзей у другі бок. З гэтаго і шкодныя яны. І толькі з гэтаго! Бо што ж датыча сур’ёзнай апаскі ад няпачэснай „угаворнасці“ усякімі „заходнікамі“ і „незалежнікамі“ — аграмаднай часткі беларускаго народу, з чаго б магло б станца што козьвак інапразвімай, як прыкладам выказання пахапчэння быць пад апекаю Германіі, ці у злуча с Польшчаю ды ішч та гэта дарэмна. Тыя вагкія і мосьны хвактары, якія з усіх бакоў радняць беларускі працоўны народ з расейскім — сумеюць паспрачацца з усімі воражымі ім сіламі. Племінная роднасць, роднасць па языку, веры, ды аднакавасць сацыяльных і аканамічных інтарэсаў — што ж можа быць сільней. А калі дагэтаго дадаць ішчэ і той фактар, імя якому Расейская Вялікая Равалюцыя, забраўшая у ахвяру шмат і беларусаў і уосаная імі у душу і цела — та, які сказына, злука між велікарасейцамі і беларусамі забяспечана з усіх бакоў і ад усіх варагоў. Гэта, бадай, вядома і служкам сусветнай буржуазіі, рожным „угаворнікам“ — заходнікам і незалежнікам! Але працаваць у сваім кірунку ім треба! Бо лены тужыцца змагацца, ніж сазнаць і памерці. Хай жа стараюцца! А угаварыць беларускі народ — ня тод, што угаварыць А. Цвікевіча і ўсю хаўру такіх. Язык апухні!

Шчыры Беларус.

## Бежанцы.

Пярайшоу — прыабег над старонкай маеі Нябывалы даўно, нячуваны віхор, і заліў, як вадой, зямлю сьлёзкай з вацэй і спугнуў — стражнуу болью нутрыны гор. Якдарожнік вядучь — быццам раллі бязроэ — І сюды, і туды, удаўжні, упанярок — Ад зямлі да набіос — льоснат дробных калёс

Цяжкі энк атдае ад зямлі да аблок...

## Алена.

Алена ні зашта ня хацела выходзіць замуж за Лявона; яна лго ні каліва, ні беднаго ня любіла. Але бацькі яе дыхнуць ей ня давалі ды годзі! З якім другім хлопцам яна ня спаткаяцца ды ня прагуляя колькі часу, бацькі ўжо на заўтра і пачнуць унікаць ей гэта: — Ага, дык ты ўсе-ткі свае ласы верціш, галубка! На нашы словы ні пшмаааш, нават! Пачакай, мілаі, адрыгнемся мы табе. Мы табе пакажам твой распуснібосы! — так і спавідалі яе нябараву. Ды мала таго, што спавядалі словам, а нават ішчэ і знакамі падціскалі сваю злосць па іой. Цялы дзень ськоса пазіралі на яе, дураліся ласкава звярнуцца — проста нядбалі, што яна, Алена, у іх есцяка.

Падта драмна было гэта беднуй, зусім нывінуватуй, дзэячыня. Проста сама яна пшведала, як бы ей вырванда з гэткаго палажэння, што ей зрабіць, каб болей нябачыць напрасныя ўчышчаву, дарэмнай лаянкі: „Ці ж я такі пасела за свае жыццё патурашыць столькі, што

Бог мяне карае бяз усякае літавосці? Здаецца я часна пражыла свае семнаццаць гадоў, а тота ж прыходзіцца пагутуваць! Эх, эх, эх! Ласыня і вывавата, што у мяне ўжо душа так складалася, што сэрца ня у той бок горняцца, кудыб бацькі хацелі? Вось ўжо нехта ішчы таму віноў, бо я з нараджэння маю ўсе свае, асобная, рожная ад другіх... Бацькі б хацелі, каб я кахала Лявона за тоя, што ен багаты, ды знатны! Ля іх ўсю уладанца ў баганце. Божа мосьні! Гэта ж іх цямната, забабонны некія. Ішчэ час ня змог прыжусіць іх адчыніць вочы іх душы, каб паглядзець імі сапраўдней на жыццё. Ласыня ўсе ў багачыню? А дзе ж душа, дзе сэрца людцыя? Я ўжо ня кажу аб прыгожасці. Ці ня ад сяго залежыць усё? Я думаю, што так, чаму і разыходжусь з бацькамі, чаму і нянавізляць яны мяне“ — часта адна Алена думала так; а з рэдку перадавала гэты свае думкі і тым хлопцам, якіх яна лічыла разумнымі ў мястэчку. Найчасей яна дзэялілася імі з Фліорам, Анухрэй Зрэбы сынам. Па праўду, таму яна да яго болей была прыхільная і бліжэй усіх

мела у воку, што ен заўсёды стагадау ей, хваліў за не сьмеласць у агляду жыццявом і... быў хлопцам ходь бедным, ня знатным, за тоя прыгожым, шчырым ды ішч сьмелым, бязважым. Вось заўсёды, калі што з Аленаю рабілася кепскаго, яна стараўся сыгнацца з Анухрэйчыкам, як прысылаі у іх Фліора, і яму вылівала сваю скаргу. Фліор яе сущына, бадзёрау і прызвау пшвердаю бач, ен здавацца перад ніякім напльывам зарожных ліхіх з’лу. Алена разставалася з’ім судэманаю-скакойна і радзей зірала у будучыню, надзейнай — малявала яе прыгожасць і прыемнасць.

Толькі гэты лагодны яе настрой абдаваў датуль, пакуль яна ня даходзіла да свайго двару: што ці раз, аткуль бы яна ня прыходзіла, яе ў дварэ чакалі: ці Лявон, пошля зы, сур’ёзны з узгляду, ці маці, якая старалася дапачы яе за нядбайнасць — іпраз якую яна ня захицала сусветна с Лявонам. І адзін, і другая — думалі сьмелымі мірчыімі розьвіт яе пахапчэ і, як коўдраю, сужою апра-тэлі яе пшчэну. Толькі вочы здаліок убачвалі зы-ру іх няроі, у дварэ,

міжвольна апускаліся яны к дому; у галаве сціхалі пырпаліць думкі, а замест іх ачувалася, бы аткуль залезшая, гнятуцал, валавыял ціжар; падкошваліся ногі і хацьба прышчынялася. Сідком, натугам трэ было браць, каб ня спыніцца на мейсту, а дайходзіць да двару, ці парогу.

— Што ты злеўся заўсёды? — пытау яе Лявон пры першуй стрэчы, акідаючы Алену зіркам з галавы да ног.

Калі ж была маці — та казалі: —

— Ну, што ж, разумніца мая, колькі вурокаў здала свайму пахапачу? І без шчога разсталася з’ім?

І на адно, і на другою Алена старалася ня адказаць, цяжка і крыўда было стрымацца, але яна тужылася і стрымоувалася. З мацярыю — та на сім і канчалася: воражасць справадзіла абедзвюх да сну, ну, а на Лявона ўсё-ткі яна ня гэтак тачыла зубы, бо, па не разуменню, ен быў менай вінован і яму яна, сусічці, ушы крыху часу, адказвала на цятаньня і слова другою дабаўляла да гутаркі. Вядома, якая там была ўжо гутарка з нялюбным чалавечам, ды ішчэ ніякі зна-рок, патайна-дзэуны да не та стаймі







што роль усяго Камісарыяту Беларускага наагулагульнага судоураджываўняў рабочычых падабная асабіста ў той частцы, дзе датыкаецца Беларусі, як болей знамага з мясцовымі патрэбамі — ён пераходзіць да работы Культ. - Асветнага Аддзела. Аддзел мае мэтаю забарону школьнай справы на Беларусі і падняцця ўзроўня культурнага развіцця Белар. мас, існуючых у Расейскай Рэспубліцы. Покі што быў устаноўлены звязак з Белар. культур-праг. арганізацыямі, аткрыты Белар. Нар. Універсітэт, кап падгатоўкі патрэбных інструктараў у справы насаджэння сама-сазнавання Беларусаў. Цяпер усе меры паніжаны да таго, кап дапамагчы вучыццям забранай Беларусі, якія знаходзяцца ў пата дрынум матэрыяльным палажэнні і яшчэ болей кап пі дапусціць развалу школьнай справы ў Беларусі. Прыняты энэргічныя шагі да гэтага і гэта ў нас стаіць на чараду дня.

(Будзя даляй).

## Аб усім па троху.

### 3 Беларусі.

У г. Мсціслаўлі местовая буржуазія абложана адначасовымі нагодам, які ідзе на кулю хлеба.

Прыяжджаўшы нагоды пасланец сакр. беларускіх эсэраў у Радзі Беларускай — Я. Махонька як нам прыватна павядаміюць — рабіў парадку між кіраўні-камі Беларускай Народнай Грамады, на якой абгаворваліся паважныя пытаньня.

Новым прэзасам Народнага Сапрагатыяту Беларускай Народнай Рэспублікі п. Сера-дою пастаноўляна хучэй перасяліць у Мінск выдатных беларускіх дзеячаў.

Нагоды Мінскім радцам заплацілі за тры месяцы жалавання. Гэта іх дужа ўзрадувала і прыдало хенці да далейшай працы.

3 Магілюшчынам пастаноўляна высла-ліць усіх тых кіраўнікоў ліва с.-р. партыі, якія агітуюць супроць радаў. Ужо выслаіны былыя губэрскія камісары — Селіванаў і Шабло.

### РЕКВИЗИЦИЯ ЛОШАДЕЙ.

ВИТЕБСК, 13 августа. В занятых немцами Лепельском, Дриссенском, Полоцком и Дисненском уездах идет усиленная реквизиция лошадей, при чем цены местной администрации положены самые минимальные. На этой почве происходят столкновения с крестьянами.

(ПТА).

### ЦАРСКАЯ ПОЛИЦИЯ.

ВИТЕБСК, 13 августа. По сообщением прибывших из Полоцка лиц, по всей оккупированной области Белоруссии формируется земская стража и урядники. В Полоцке начальником земской стражи назначен бывший царский полицеймейстер, известный погромщик и черносотенец Мироченко. Вновь введены в полицейский обиход телесные наказания. В городе наблюдается, в связи с последними репрессиями, сильное возбуждение. Ожидается выступлений против бывших царских наймитов и палачей. (ПТА).

### КОМУНИСТЫ ЛИТВЫ И БЕЛОРУССИИ.

В Смоленск сообщают из оккупированной области, что там недавно закрылась конференция нелегальных коммунистических организаций, оккупированной Белоруссии и Литвы, представлявшая несколько тысяч организованных членов. Конференция приняла ряд важных резолюций.

По текущему моменту принята резолюция, отбрасывающая правильность заключения Брестского мира. Резолюция указывает на необходимость прийти на помощь

Советской России в борьбе с чехо-словаками.

Решено организовать отряд коммунистов оккупированной области. Принято обращение к крестьянам и рабочим Белоруссии и Литвы с призывом прийти на помощь Советской России.

## Что было в Орше.

(Из беседы).

Тов. Л., посетивший вместе с тов. Радеком Оршу, непосредственно после лвово-есеровского мятежа, следующим образом высказывается о происшедших там событиях.

Местный Совет был далеко не на высоте своего положения и состоял преимущественно из молодежи, уживавшейся своей властью и совсем не соответствующей тому назначению, которое вышло на долю Орши, как пограничного пункта. Обязанный следить за непрохождением контрабанды, местный Исполком, наряду с местной же Чрезвычайной Комиссией по борьбе с контр-революцией, направил свое внимание на таможенных чиновников, не позволяя им получать, согласно установленной традиции, свои 10% с пропускаемых товаров. Между тем эта „традиция“ не столь большое зло, как те формы контрабанды, которые процветают в Орше, несмотря на бдительность Исполкома. К сожалению, в этой контрабанде принимала живейшее участие расположенная в Орше Советские отряды. Отряды эти, кстати сказать, сформированы того же Исполкома, были крайне неудачно разбиты в Задвипровье среди кулацкого зажиточного населения, в большинстве антисемитского. Разгромленные абсолютным бездельем, так как обучения никакого не происходило, они потворствовали контрабандистам. Установился следующий способ контрабандной переправы товаров через границу: за известное вознаграждение, доходившее нередко до 3.000 руб., часовой передавал свой пост переряженному солдатом контрабандисту, который и пропускал провоз контрабандных товаров; другие же, более „честные“ часовые, не соглашались на такой маскарад, просто в условленное время отходили от поста.

Таким образом, почва для мятежа была подготовлена. С одной стороны — малоопытный, несоответствующий своему назначению Исполком, с другой — разгромленные красноармейские отряды. Естественно, что когда пришел приказ об отправе этих отрядов на чехо-словацкий фронт, они не захотели расстаться с сытным житьем у своих хозяев, в большинстве спекулянтов и мещанинов, а главное — от выгод участия в контрабанде. По получении этого известия был устроен митинг, на котором многие ораторы призывали не подчиняться приказу и весьма неслучайно отзывались о местном Совете. Раздавались призывы и к еврейскому погрому. Выступивший представитель левых с.-р. призывал красноармейцев пойти свергать Совет. Под его предводительством все собравшиеся направлялись к Совету. Разгромивший Исполком пытался выдвинуть против мятежников бывший в его распоряжении броневой автомобиль, но он вскоре был захвачен. Тогда Исполком в полном составе поспешил покинуть Оршу. Совет также разбегался. Левые с.-р. организовали военно-революционный комитет, во главе которого стоял левый с.-р. Бувич.

Этот комитет выпустил приказ № 1-й, в котором требовалось об упразднении Исполкома и предлагалось всем гражданам сдать оружие в трехдневный срок. Кроме того, им была выпущена прокламация, в которой предлагалось всем рабочим организациям прислать своих представителей для работ в Советских органах. Однако, как только в город вошли вызванные по телеграфу Советские отряды из Смоленска и Витебска, как революционный комитет поспешил передать власть этим отрядам. Таким образом, мятеж был быстро ликвидирован. Разбегавшиеся банды мятежников — красноармейцев зашли в окружающие леса. Необходимо их возможно скорее уничтожить, так как несомненно, что они увеличат кадры контрабандистов. Не-

обходимо также, кроме налаживания таможни охраны, подчинение местных органов, ведающих делами таможни и переправой через границу, непосредственно Центральной власти, ибо, как показал опыт упомянутого Исполкома, отсутствие сколько-нибудь компетентных в деле лиц дает возможность опытным германским чиновникам сыграть и рядом обманывать русских таможенных. Кстати, здесь следует отметить незаметную деятельность бывш. шт. - капитана, ныне Военного Комиссара ст. Орши, тов. Селивачова и завывающего лазаретом Союза городов Фюрстенберга, которые нередко выучали неопытную молодежь местного Исполкома.

В заключение не могу не указать на тяжелое положение находящихся в Орше беженцев, что объясняется опять-таки пераспорядительностью того же пресловутого Исполкома. Они буквально голодают, получая в день бутылку виняту с кусочками кеты — так называемого супа, и больше ничего — ни одного кусочка хлеба. Только процветающая в городе свободная торговля дает возможность немногим, имевшим хотя небольшие деньги, кое-как прокормиться.

### 3-заграницы.

Финляндская правительственная примусила усім жидом выехать из Финляндии до 30 сентября. Пошли гэтаго пастанова правіцальства жажа, што ніхто ні мая права прадаваць жыдом ні яды, ні іншых рачэй патрэбы.

Нянаслушаўшых гэтаго распарадку будзя караць закон.

Як падлічыла само англіцкая правіцальства дык выснілася, што Англія вінна Амэрыцы 4.245 с пал мільёнаў талараў.

Як павядаміюць праз Швэцыю, англічаны высадзілі ў Архангэлаўску 1000 чал. матросаў.

3 Масквы нямецкая пасольства пераехала ў Пецярбург і, прабывшы там усяго дзень, выехала ў Фінляндзію, каб аттуль пераехаць у Прыбалтыцкі край. Чуткі, што немцы гэтым парвалі зносіны з Расейскаю рэспублікаю — хлусны. Выезд і спынка пасольства ля дамаркацыйнае ліні зроблены ля бязнекі.

Ходзяць чуткі, што хаўрусныя пасланнікі ў скорым часе прыедуць у Пецярбург ізноў. Ці доўга яны там прабудуць і куды выйдучь павядама.

У французскім парламэнці прыняты закон, каб прызваць у войска 18 гадовых.

У Англі на ідучую зіму ня хопіць 35 1/2 міль. тонаў (тона — 61 пуд) камянага вугалю, патрэбнаго ля прамысловасці і другіх патрэб. Гэта надастава выяўляецца с таго, што на патрэбы ваіны яго вывазілі шмат у Францыю ды Італію, а канаць яго стала менш рабочых, якіх прызвазі многа на войну.

У ваіне на заходнім фронце французы ізноў пабыдзілі германцаў. Пацінушы на іх падвезанымі свежымі вайскамі — яны адпхнулі немцаў назад на 10 кілометраў і захапілі ў пален 38.000 чал. ды 500 гармат. Наступ французаў ідзе далей.

Англіскі генерал Монаш павядаміў аўстраліскай правіцальства, што многія аўстраліцкія батальёны знішчаны. Агульна лік забітых аўстралійцаў пераагледзіў за 49 тысяч, а раненых 130 тыс.

Германцы на сваіх лятучых машынах перавозяць пошту з Мікалаева ў Адэсу.

Многія цацфійскія газеты (якія стаяць супроць ваіны) пішучь, што Гішпанія вырабіла планы выступіць мажлярм у пытанню аб супольнай замірэньню. На іхняму амэрыканскі прэзыдэнт Вільсан нібыта сакрэтна даручыў аднаму прадстаўніку наважачага гасударства, які

варочаўся да гасподы, каб ён павядаўся аб тым, як у маючых вагу германскіх колах прымаюць яго, Вільсана, праграму згоды і адказаць яму, на якіх месістох не можна згаварыцца, а на якіх не.

Адна аўстраліцкая дывізія, што кватаруя ў Херсоне, адказалася іці на заходні хронт.

### 3 Расей.

Нагоды ў Кію прыехала грузінская місія, каб наладзіць таваражмен паміж Грузіяю і Украінаю.

У Крыму рада крымскіх міністраў паставіла паміж законаў усіхх вярнуць землю і меншя памешчыкам, якія колісь забралі зямельныя камітэты.

Паміж правіцальствам Усёвляікаго войска Данскога і Украінаю 7 аўгуста падпісана згода, на якой г. г. Растоў на Доны, Таганрог і весь Таганрогскі вокруг астануцца за вялікім войскам Данскім.

Берлінская газета „Берлінер Тагблат“ павядамія, што Мільгоу адказаўся ад кіраўніства надэцкаю партыяю і намяркоўная зрабіць новую.

У Волагдзе абвешчана, што ўсе тыя, хто паспрабуў выехаць з Волагды ў г. Архангэлаўск без належачых пропускаў — затрымаўшы, будучь расстрэльвацца.

Праз тэліграму павядаміюць з г. Кузнецку Саратаўскай губ., што там цана на хлеб на волі спусцілася да 20 руб. за пуд. Вакол цана ўсе спускаецца. Ужо нават прыкметна, што муні болей прадаюць — ніж купляюць. Адпраўляць нельга з таго, што німа закушчыкаў на месістох.

У нідзелю, 11 аўгуста, адбыўся парад усіх абвучаных вайсковаму строю рабочых. На парад сышлося мнста рабочых, і ён выдаўся вельмі эдатым. Пошла парадку быў вялікі мітынг.

Атдзел перанісы і статыстыкі пры Высшуй Радзі Народнаго Гаспадарства дастаў вось якія весткі аб ураджаю:

У Казанскіх губ. — пшаніца, авес, ячмень, проса і грэчка лічацца харонымі.

У Саратаўскіх — сярэднімі.

У Тамбоўскіх — ураджаі хлеба і бульбы ждэцца сярэдні.

У Маскоўскіх — жыта лічыцца хароным, авес, бульба і грэчка — сярэднімі, ячмень — горш сярэдніа.

У Наугароўскіх губэрні — жыта лічацца хароным; ячмень і бульбу лічацца сярэднімі.

У Вяцкіх губэрні — жыта, авес і ячмень — хароным, пшаніца і грэчка сярэдніа.

У Валагоўскіх — хлеб сярэдні.

У Пецярбурзі за апошні час дактары адзначаюць, што дужа многа мрэ дзяцей праз тоя, што піма чаго есці, а калі што і есцяка — дык кепская і псуе дзецкую пастаду. Калі ў блізкія часы ў Пецярбурх ня будзя надвезіна досі малака і малочнай ежы — та мы зробімся светамі вялікаго выміраванія дзяцей.

У Уладывастоку на гарацкіх выбарах большавікі дасталі большасць галасоў, так што яны могуць ад сябе правясці гарацкога голаву.

Як пішучь грузінскія газеты, у Грузі сярот, селян, распе равалюцыйны рух супроціў памешчыкаў і буржуіна-згоднічаскаго правіцальства. „Большавікі ў апошні час заўвадалі настроям селян“ — пішучь газеты.

Чорнасотніцкая правіцальства войску Данскога, прымаю ў ва ўсе школы на асобнай ільгоця тых, хто біўся супроць Радавае уласці.

Радантуя і выдае Друкарскі Атдзел Беларускаго Нацыянальнаго Камісарыяту.